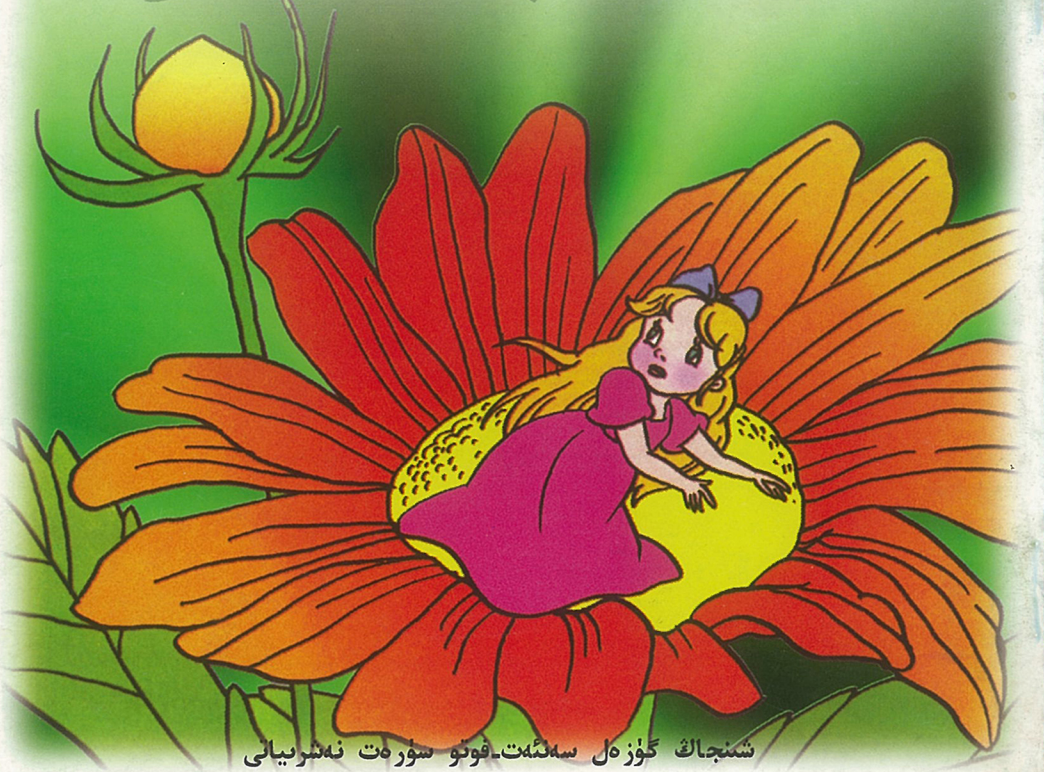
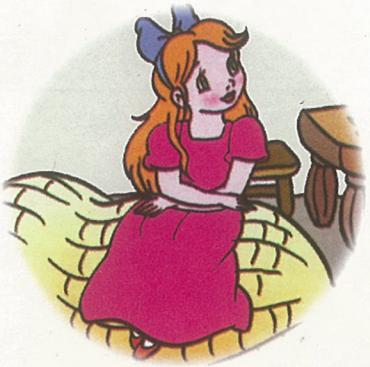
قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر توپلىمى

باشمالتاقچىلىك قىز



شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت فوتو سۈرەت نەشرىياتى

مەسئۇل مۇھەررىرى: ماھىنۇر غوپۇر
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى: ئازات بارات
مەسئۇل كوررېكتور: ماھىنۇر غوپۇر
تەكشۈرۈپ بېكىتكۈچى: نۇربىيە ئەزىز



ISBN 7-80547-811-2

ISBN7-80547-811-2/J.527

总定价：9.60元，每册价：1.60元(维)

9 787805 478111 >

本书根据中国连环画出版社1997年5月第一版
1998年3月第三次印刷版本选译出版。

拇指姑娘
红蜻蜓丛书(1)

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
新疆新华印刷厂印刷
889×1194毫米 48开 0.5印张
2000年1月第1版 2002年1月第3次印刷
ISBN7—80547—811—2/J·527

总定价:9.60元,每册价:1.60元 (维)

بۇ كىتاب جۇڭگو چاتما رەسىملەر نەشرىياتى تەرىپىدىن نەشر قىلىنغان 1997-يىل 1-نەشرى، 1998-يىل 3-باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

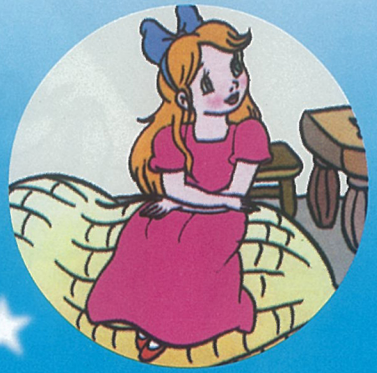
باشمالتاقچىلىك قىز
قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر توپلىمى (1)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلىدۇ
شىنجاڭ شىنخۇا باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى
فورماتى : 889×1194mm ، 1/48 ؛ باسما تاۋقى : 0.5
2000-يىل 1-ئاي 1-نەشرى ، 2002-يىل 1-ئاي 3-بېسىلىشى
ISBN7-80547-811-2/J • 527

بىر يۈرۈش باھاسى : 9.60 يۈەن ، پارچە باھاسى : 1.60 يۈەن

قزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر توپلىمى

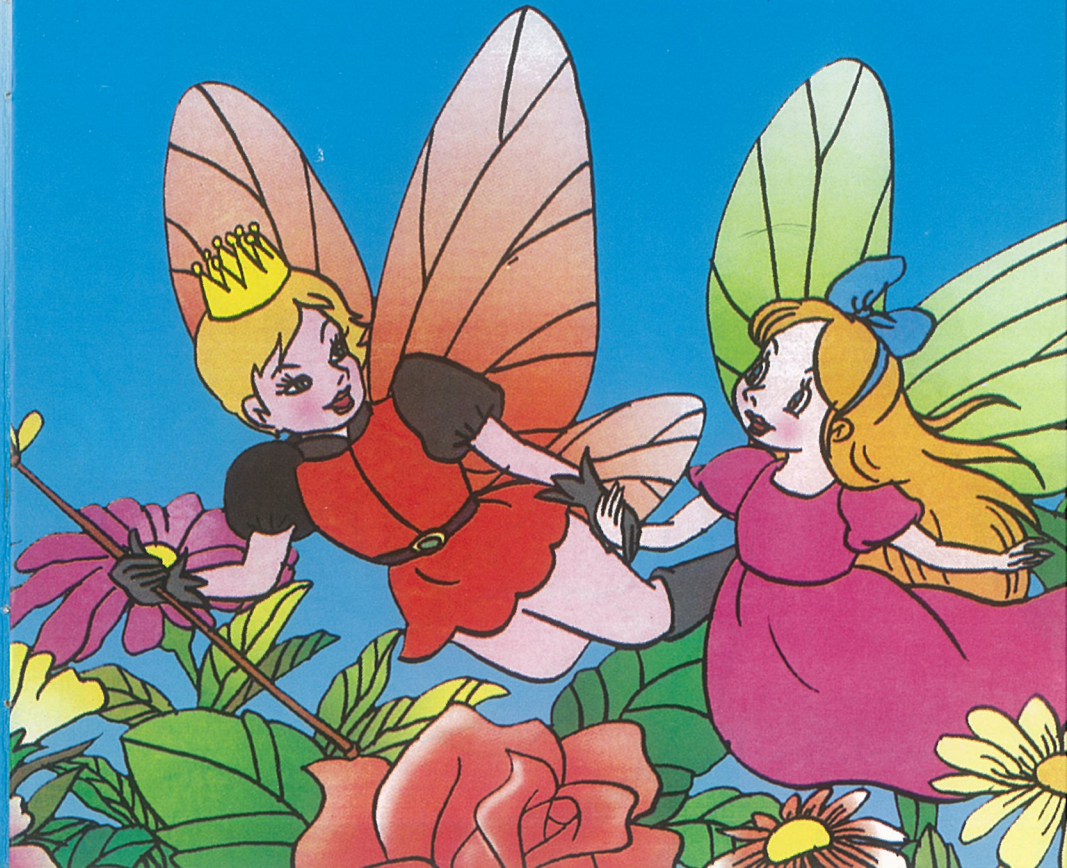
باشمالتاقچىلىك قىز



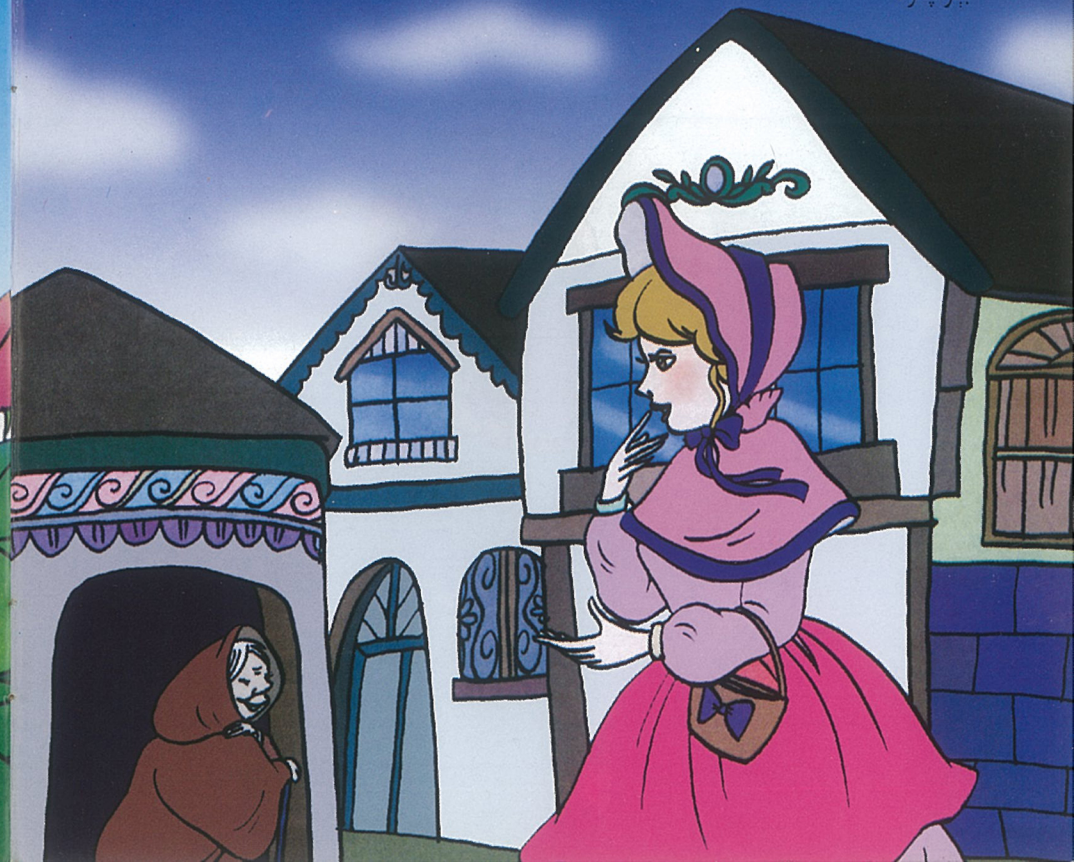
ئەسلى ئاپتورى: پېرلو (فرانسىيە)
ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: چاڭ ياڭ
تەرجىمە قىلغۇچى: روشەنگۈل تۈرسۇن

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

23. گۈل شاھزادىسى باشمالتاقچىلىك قىزنى ياخشى كۆرۈپ قاپتۇ ھەمدە ئۇنىڭغا بىر جۈپ چىرايلىق قانات قاداپ قويۇپتۇ. ئۇلار گۈللۈكتە خۇشال - خۇرام ئويناپتۇ.



1. بۇرۇنقى زاماندا بىر ئېسىلزادە خېنىم بولۇپ، ئۇزىنىڭ كىچىككىنە بىر قىزىنىڭ بولۇشىنى بەكمۇ ئارزۇ قىلىدىكەن. شۇڭا رەببالىنىڭ يېنىغا بارىدەم سوراپ بېرىپتۇ.



22. چىرايلىق ئېچىلغان مودەنگۈل ئۈستىدە باشمالتاقچىلىك قىز بېشىغا تاج كىيگەن گۈل شاھزادىسىنى ئۇچرىتىپتۇ.





2. رەمبال ئۇنىڭغا بىر تال ئۇرۇق بېرىپتۇ.
ئۇزۇن ئۆتمەيلا تەشتەكتە كۆركەم گۈلى ئۆسۈپ
چىقىپتۇ.



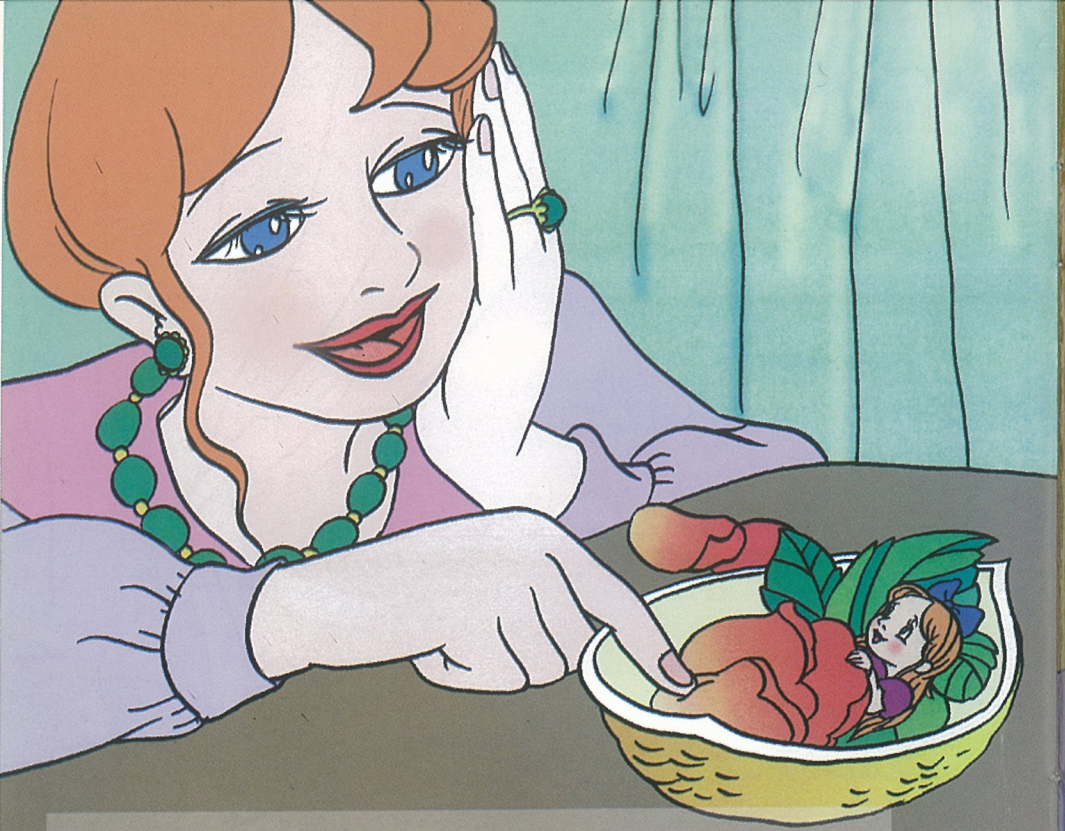
21. قالىغاچ باشمالتاقچىلىك قىزنى دۇمبىسىگە ئولـ
تۇرغۇزۇپ گۈللەر پورەكلەپ ئېچىلغان دالىغا ئېلىپ كەپـ
تۇ.

3. ئېسىلزادە خېنىم ئېچىلغان گۈلنىڭ يېنىغا كەپتۇ. گۈل بەرگىدە باشمالتاقچە-
لىك كېيىلىدىغان بىر قىز ئولتۇرغان ئىكەن.



20. باھار كەپتۇ. باشمالتاقچىلىك قىز بە-
لەن قالىغاچ توپىنى كولاپ سىرتقا چىقىپتۇ.





4. ئېسىلزادە خېنىم باشمالتاقچىلىك قىزنى بەك ياخشى كۆرىدىكەن، ئۇ ياڭاق شاكىلىنى بۆشۈك قىلىپ، ۋېنئولېت گۈلىنىڭ يايراقلىرىنى ئىچىگە سېلىپ باشمالتاق-چىلىك قىزنى شۇنىڭ ئىچىگە يانقۇزۇپتۇ.

19. توڭلاپ قالغان قالىغاچ ئاستا-ئاستا ھۇشىغا كەپتۇ. باشمالتاقچىلىك قىز بەك خۇشال بولۇپ كېتىپتۇ.



5. بىر كۈنى كەچتە بىر چار پاقا دېرىزە-
دىن كىرىپ باشمالتاقچىلىك قىزنى ئېلىپ قە-
چىپتۇ.



18. كەچتە باشمالتاقچىلىك قىز ئوت-چۆپلەردىن چىرايلىق پالاز توقۇپ
قالىغاچنىڭ ئۈستىگە يېيىپ قويۇپتۇ.



6. چار پاقا باشمالتاقچىلىك قىزنى ئوغلىغا ئېلىپ بەرمەكچى بوپتۇ، ھەمدە ئۇنى نىلوپەر يوپۇرمىقى ئۈستىگە ياتقۇزۇپ قويۇپتۇ.



17. قارىغۇ چاشقان لەخمە كولاپ باشمالتاقچىلىك قىزنى سەيلە قىلىشقا تەكلىپ قىپتۇ. باشمالتاقچىلىك قىز لەخمە ئىچىدە توڭلاپ قالغان بىر قالىغاچنى كۆرۈپ قاپتۇ.



7. باشمالتاقچىلىك قىز ئويغىنىپ يىغلاشقا باشلاپتۇ. بېلىجانلار ئۇنىڭغا تەسەللى بېرىپتۇ.

16. ئېتىز چاشقىنى باشمالتاقچىلىك قىزنى قارىغۇ چاشقانغا تېگىشكە دەۋەت قىپتۇ. باشمالتاقچىلىك قىز ئۇنۇماپتۇ.



8. بېلىجانلار نىلوپەر يوپۇرمىقىنىڭ غولىنى چىشلەپ ئۈزۈۋېتىپتۇ. نىلوپەر يوپۇرمىقى سۇدا ئېقىپ يىراق جايغا كېتىپتۇ.

15. بىر كۈنى قارىغۇ چاشقان ئېتىز چاشقىنىڭ ئۆيىگە كەپتۇ. ئېتىز چاشقىنى باشمالتاق چىلىك قىزغا، قارىغۇ چاشقان ناھايىتى باي، ئۇنىڭ ئۆيىدە يەيدىغان نەرسىلەر بەك كۆپ دەپتۇ.

9. بۇ كۈنى بىر تاشپاقا باشمالتاقچىلىك قىز-
نى كۆرۈپ قاپتۇ. ئۇ ئۇچقاندەك كېلىپ باشمالتاق-
چىلىك قىزنى دەرەخ ئۈستىگە ئەپچىقىپ كېتىپتۇ.



14. باشمالتاقچىلىك قىز ئېتىز چاشقىنىنىڭ ئۆيىگە بېرىپ ئۇنىڭدىن يىگۈدەك
بىرەر نەرسە بېرىشىنى ئۆتۈنۈپتۇ. ئېتىز چاشقىنى ئۇنى ئۆز ئۆيىدە ئېلىپ قاپتۇ.

10. بۇ تاشپاقا باشمالتاقچىلىك قىزنى خوتۇنلۇققا ئالماقچى بوپتۇ. باشقا تاشپاقىلار بۇنى ئاڭلاپ باشمالتاقچىلىك قىزنى زاڭلىق قىلىشىپتۇ.



13. قىش كەپتۇ. باشمالتاقچىلىك قىز قۇرۇپ قالغان يوپۇرماقلار ئارىسىغا كىرىپ پاناھلانغان بولسىمۇ توڭلاپ تترەپ كېتىپتۇ.



11. ھېلىقى تاشپاقىنىڭ باشمالتاقچىلىك قىزدىن رايى يېنىپ ئۇنى كۆپ يوپۇرماق-
لىق دەستۇر گۈلىنىڭ ئۈستىگە قويۇپ قويۇپتۇ.



12. باشمالتاقچىلىك قىز گۈلزارلىقتا ئولتۇراقلىشىپ قاپتۇ.